

VIVAX

Simply good.

HM-550WB

DE

Bedienungsanleitung



HANDMIXER

HM-550WB



Es ist wichtig, dass Sie diese Anweisungen lesen, bevor Sie Ihr Produkt verwenden. Wir empfehlen Ihnen dringend, sie zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort aufzubewahren.

WILLKOMMEN!

Dieses Gerät entspricht den höchsten Standards, innovativer Technologie und hohem Nutzungskomfort.

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr neues Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie sorgfältig auf.

Wenn Sie die Anweisungen befolgen, werden Ihre neuen Geräte Ihnen viele Jahre lang gute Dienste leisten.

LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF!

WENN SIE EIN GERÄT AN ANDERE PERSONEN VERKAUFEN ODER WEITERGEBEN, ACHTEN SIE DARAUF, DIESE ANWEISUNGEN BEIZUFÜGEN!

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE WARNUNG



Der Blitz mit dem Symbol I einer Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck macht den Benutzer auf das Vorhandensein einer gefährlichen Spannung aufmerksam, die im Inneren des Produkts nicht isoliert ist und die stark genug sein kann, um die Gefahr eines Stromschlags darzustellen.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungsanweisungen in dem der Packung beigefügten Dokument hin.



VORSICHT



**GEFAHR EINES STROMSCHLAGS
NICHT ÖFFNEN**

Öffnen Sie den Deckel nicht. Auf keinen Fall darf der Benutzer im Inneren des Geräts arbeiten. Nur ein qualifizierter Techniker des Herstellers ist berechtigt, das Gerät zu bedienen. Bei Missachtung der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für den Schaden haftbar gemacht werden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

1. Das Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
3. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
4. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
5. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
6. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
7. Ziehen Sie niemals das Zuleitungskabel aus dem Stecker, indem Sie am Kabel ziehen. Berühren Sie das Zuleitungskabel nicht mit nassen Händen. Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und achten Sie darauf, dass sich das Kabel nicht verheddert.
8. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es zusammenbauen, demontieren oder reinigen. Der Benutzer darf das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, während es an die Stromversorgung angeschlossen ist.
9. Dieses Gerät darf nur für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke verwendet werden.
10. Dieses Gerät ist bestimmt foder nur für den

Innenbereich

11. Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerätegehäuse (Motorgehäuse) nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
12. Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen. Ihr Gerät darf nicht an das gleiche Stromkabel oder die gleiche Sicherung wie ein anderes Gerät angeschlossen werden.
13. Verwenden Sie für dieses Gerät nur den passenden Netzstecker und die passende Steckdose.
14. Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser, in einem feuchten Keller oder in der Nähe eines Schwimmbeckens. Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit oder übermäßigem Staub aus.
15. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante eines Tisches oder Regals hängen und berühren Sie keine heißen Oberflächen
16. Wenn das Gerät nicht in einem sauberen Zustand gehalten wird, kann dies zu Schäden an der Oberfläche führen, die die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigen und möglicherweise zu einer gefährlichen Situation führen können. Solche Schäden fallen nicht unter die Garantie.
17. **WARNUNG:** Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder sich Teilen nähern, die sich während des Gebrauchs bewegen.
18. Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät unbeaufsichtigt zu benutzen.
19. Dampfreiniger dürfen nicht verwendet werden.
20. Wenn Ihr Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden. Lagern Sie Ihr Gerät an trockenen und

- geschlossenen Orten.
21. Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen oder verkauft werden, kann Gefahren verursachen.
 22. Benutzen Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
 23. Berühren Sie während des Betriebs niemals die Messer und Teigmesser. Achten Sie beim Betrieb darauf, dass Ihre langen Haare, Schals etc. nicht in die Messer hängen.
 24. Dieses Gerät ist mit einem zweipoligen Stecker für Wechselstrom ausgestattet. Das Gerät verfügt über eine doppelte Isolierung (Schutzklasse II) und es ist keine zusätzliche Erdung erforderlich. 
 25. Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und ähnlichen Anwendungen bestimmt, wie zum Beispiel:
 - Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhäuser;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
 - Umgebungen im Bed-and-Breakfast-Stil.

Elektrische Verbindung

Stellen Sie sicher, dass die Spannung (siehe Typenschild) und Ihre Hausstromversorgung übereinstimmen.

Der Netzstecker darf nur in eine ordnungsgemäß installierte 220-240 V ~ 50/60 Hz Steckdose gesteckt werden.

Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Servicepersonal.

Ein kurzes Netzkabel wird mitgeliefert, um die Gefahr zu verringern, die sich aus dem Verfangen oder Stolpern über ein langes Kabel ergibt. Bei der Verwendung eines Verlängerungskabels ist Vorsicht geboten, die angegebene elektrische Nennleistung sollte jedoch mindestens so hoch sein wie die elektrische Nennleistung dieses Geräts.

Das Verlängerungskabel darf nicht über die Theke oder Tischplatte

hängen, wo Kinder daran ziehen oder darüber stolpern können.

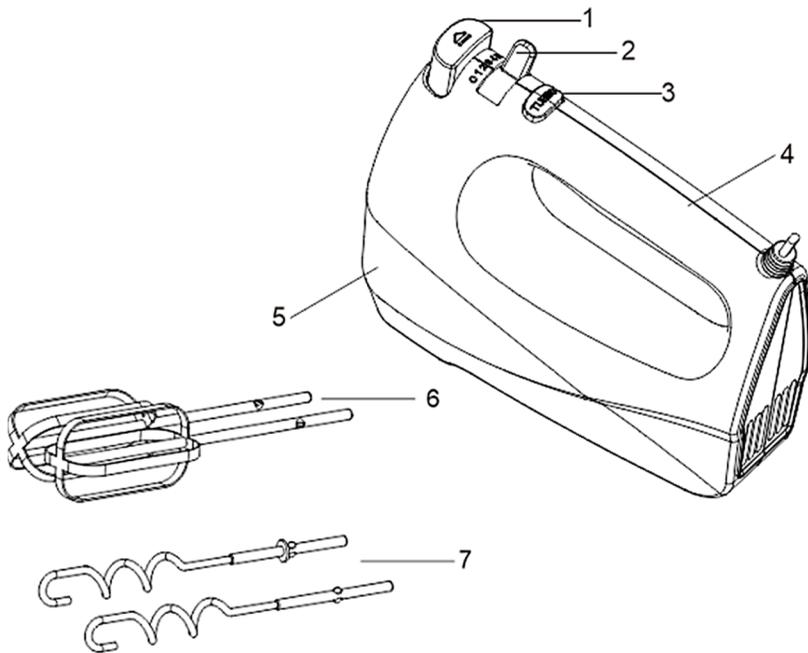
REINIGUNG.

Bevor Sie Ihr Gerät zum ersten Mal verwenden, reinigen Sie die verschiedenen Zubehörteile Ihres Geräts sorgfältig.

1. Ziehen Sie nach dem Gebrauch und vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose.
2. Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts nur mit einem feuchten Tuch.
3. Reinigen Sie die Rührbesen oder Knethaken unter fließendem Wasser oder in der Spülmaschine. Vor der Lagerung vollständig abspülen und trocknen.
4. Nach der Verwendung Ihres Geräts wird dringend empfohlen, das Zubehör sofort zu reinigen. Dadurch wird jegliche Badrocknung aus den Speiseresten entfernt. Erleichtert die Reinigung und verringert die Möglichkeit des Bakterienwachstums.

**TAUCHEN SIE DAS STROMKABEL UND DAS
MOTORGEHÄUSE NICHT IN WASSER ODER
FLÜSSIGKEITEN**

TEILENAME

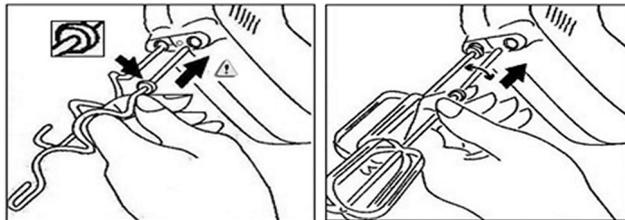


- | | |
|-------------------------|-------------------|
| 1. EJECT-Taste | 5. Basisabdeckung |
| 2. GeschwindigkeitTaste | 6. Becher |
| 3. Turbo-Taste | 7. Knethaken |
| 4. Handhaben | |

WIE BENUTZT MAN

Rührbesen und Knethaken

1. Setzen Sie die Rührbesen oder Knethaken ein, bis sie einrasten. Setzen Sie das mit einer Zahnkrone ausgestattete



Zubehör immer in die Öffnung ein, die auf dem Gerät durch eine ähnlich gezahnte Krone gekennzeichnet ist.

2. Schließen Sie das Gerät an.
3. Abhängig von der Menge, die zubereitet werden soll. Geben Sie die Zutaten in einen geeigneten Behälter.
4. Tauchen Sie die Rührbesen oder Haken in den Behälter und schalten Sie das Gerät durch Drehen einden Bedienknopf nach rechts.
5. Drehen Sie den Bedienknopf nach rechts in die Position „1“ – „6“.
6. Je nach Modell ist das Gerät möglicherweise mit einer Turbotaste ausgestattet, die es Ihrem Gerät ermöglicht.
7. Wenn Sie mit der Verwendung fertig sind, stellen Sie den Bedienknopf wieder auf Position„0“.
8. Trennen Sie das Gerät vom Netz.
9. Werfen Sie die Rührbesen oder Knethaken aus, indem Sie den Auswurfgriff drücken.

VORSICHT:

1. **Lassen Sie das Gerät nach 5 Minuten Dauerbetrieb vor dem nächsten Gebrauch einige Minuten abkühlen.**
2. **Betreiben Sie das Gerät nicht länger als 5 Minuten am Stück.**
3. **Um Spritzer zu vermeiden, halten Sie die Rührbesen in der Mischung und schalten Sie den Mixer immer aus, bevor Sie die Rührbesen aus der Mischung nehmen.**

WICHTIG:Um eine unnötige Belastung des Motors zu vermeiden, verwenden Sie den Mixer nicht für Mischungen, bei denen sich die Rührbesen/Knethaken nicht frei drehen.

BEDIENHINWEISE:

Die meisten Rezepte bieten die erforderliche Zeit und Geschwindigkeit.

GESCHWINDIGKEIT 1-2: Zum Mischen trockener Zutaten mit Flüssigkeiten, zum Zusammenfalten von geschlagenem Eiweiß und Sahne, zum Rühren von Soßen und Soßen und zum Pürieren von Gemüse.

GESCHWINDIGKEIT 3-4: Zum Mischen von Kuchenmischungen, Pudding oder Teigen. Zur Verwendung der Knethaken beim Mischen von Teig oder schwereren Kuchenmischungen. Zum Vermischen von Backfett und Zucker.

GESCHWINDIGKEIT 5: Zum Schlagen von Sahne, Kondensmilch oder Milchpulver, Eiweiß oder ganzen Eiern. Zum Mischen von Hackfleisch oder zum Kneten von schwerem Teig.

TURBO: Schneller als Geschwindigkeit „5“

TECHNISCHE DATEN

	HM-550WB
Leistung	550W
Stromversorgung	220–240 V/50/60 Hz
Schutzklasse	Klasse II

TRANSPORT UND SERVICE

ACHTUNG: Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht heruntergefahren wird. Wenn das Gerät während des Betriebs heruntergefahren wird, ziehen Sie zuerst den Netzstecker. In diesem Fall sollten Sie das Gerät vor dem Betrieb von einem autorisierten Service überprüfen lassen.

WARNUNG: Handhabung und Transport. Es ist erforderlich, den Transport des Geräts in seiner eigenen Originalverpackung durchzuführen. Kunststoffteile können bei unsachgemäßer Verpackung zerbrechen. Seine elektrischen Teile können beschädigt werden.

Ziehen Sie den Netzstecker, während er für Transport-, Wartungs- oder Reparaturzwecke in Betrieb ist.

ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN



Um unsere Umwelt zu schützen und die verwendeten Rohstoffe möglichst vollständig zu recyceln, wird der Verbraucher aufgefordert, nicht mehr gebrauchsfähige Geräte an das öffentliche Sammelsystem für elektrische und elektronische Geräte zurückzugeben.

Das Symbol des Kreuzes weist darauf hin, dass dieses Produkt an die Sammelstelle für Elektronikschrott zurückgegeben werden muss, um es durch bestmögliches Rohstoffrecycling dem Recycling zuzuführen. Indem Sie dieses Produkt sicherstellen, verhindern Sie mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die ansonsten durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Durch das Recycling der Materialien dieses Produkts tragen Sie zur Erhaltung einer gesunden Umwelt und der natürlichen Ressourcen bei. Detaillierte Informationen über die Sammlung von EE-Produkten erhalten Sie bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät wird in Übereinstimmung mit den geltenden europäischen Normen und in Übereinstimmung mit allen anwendbaren Richtlinien und Vorschriften hergestellt. Die EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden: www.msan.hr/dokumentacijaartikala



MODEL

SERIENNUMMER

VERKAUFSDATUM

RECHNUNGSNO.

UNTERSCHRIFT UND STEMPEL
DER VERKÄUFERS

Liebe Kundin, lieber Kunde,

Danke, dass Sie sich für ein VIVAX Produkt entschieden haben. Wir hoffen Sie, werden mit Ihrer Wahl zufrieden sein. Sollten Sie innerhalb der Garantiezeit eine Reparatur benötigen, bitten wir Sie sich mit dem Verkäufer (Vertragspartner), bei welchem Sie das VIVAX Produkt gekauft haben, in Verbindung zu setzen. Sie können uns auch unter den nachstehend angeführten Kontaktdaten erreichen.

WIR BITTEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE GEBRAUCHSANLEITUNG GRÜNDLICH ZU LESEN UND DIE TRANSPORTSICHERUNGEN ZU ENTFERNEN

GARANTIEBEDINGUNGEN

MSAN Grupa d.o.o, in weiterer Folge auch M SAN Grupa d.o.o. genannt, gewährt für nachstehende Produkte eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler:

1. Mit diesem Garantieschein garantiert die M SAN Grupa als Garantiegeber die kostenfreie Reparatur in Österreich.
2. Hiermit garantieren wir , dass das Produkt fehlerfrei funtioniert, alle eventuellen Produktmängel werden kostenfrei von einem beauftragten Servicepartner von VIVAX während der Garantiezeit behoben.
3. Die Garantielaufzeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum des VIVAX Produktes.
4. Im Falle eines Material- und Verarbeitungsfehlers verpflichten wir uns, die Reparatur so rasch wie möglich, spätestens jedoch innerhalb von 45 Tagen, durchzuführen. Sollte es nicht möglich sein, Ihr Produkt zu reparieren, oder sollte die Reparatur länger als 45 Tage beanspruchen, erfolgt ein Austausch. Die Garantielaufzeit wird während der Reparatur zeitverlängert.
5. Die Garantie ist nur mit Vorlage des originalen Kaufbelegs gültig.
6. Zusätzlich muss dieser Garantieschein vollständig ausgefüllt sein,den Stempel sowie die Unterschrift des Verkäufers beinhalten. MSAN behält sich das Recht vor, Garantieleistungen zu verweigern, wenn diese Informationen nicht vorgelegt werden.
7. **Die Garantie beinhaltet nicht** : Regelmässige Prüfungs-, Wartungs-, Reparatur- und Austauscharbeiten aufgrund von normalem Verschleiß, Anpassungen, oder Veränderungen, die nicht in der Gebrauchsanweisung beschrieben wurde, außer es wurde davor schriftlich mit M SAN GRUPA d.o.o. ausgemacht.
8. **Die Garantie wird in folgenden Fällen nicht anerkannt:**

Wenn der Käufer keinen vollständig ausgefüllten Garantieschein vorweisen kann.

Mängel aufgrund unsachgemäßer Benutzung des Produkts entgegen der Gebrauchsanweisung.

Wenn das Produkt von einer nicht autorisierten Fachhändler (ausgewiesene Servicepartner) repariert wurde (z.B.: Öffnung des Gehäuses des Produkts oder Demontage des Produkts durch eine nicht autorisierte Person).

Wenn Veränderungen/Modifizierungen des VIVAX Produktes vorgenommen wurden (z. B. Entfernung von Markenkennzeichnungen, Strichcodes, Produkt- oder Seriennummern).

Wenn das Produkt durch folgende Ereignisse defekt wurde: höhere Gewalt (z.B. Blitzschlag, Wasser, Feuer, öffentliche Unruhen), Stromschlag, Unfälle oder sonstige Ereignisse, die außerhalb des Einflussbereiches von MSAN liegen. Wenn der Schaden durch falsche Handhabung oder falschen Transport entstanden ist. Wenn der Schaden durch Probleme im Anschlussystem entstanden ist.

Diese Garantie ist ausschliesslich für die Ware die in Österreich gekauft wurde und in Österreich gültig. Die Rechte der Verbraucher nach den nationalen Gesetzen, insbesondere eventuelle Gewährleistungsansprüche aus dem Kaufvertrag gegenüber dem Verkäufer, werden dadurch nicht beeinflusst und nicht berührt oder eingeschränkt. Die Konformitätserklärung (EU-Declaration-of-Conformity) können Sie auf unserer Webseite unter www.msan.hr/dokumentacija/artikala herunterladen.

Haftungsausschluss: MSAN haftet im Rahmen dieser Garantie nicht für den Verlust von Speicherdaten oder den Verlust von anderen Geräten, die zusammen mit dem Produkt eingeschendet werden. MSAN haftet im Rahmen dieser Garantie nicht für durch defekte Produkte entstehende Vermögensschäden, Verdienstentgang, Leih- oder Mietgeräte, Fahrtkosten, entgangenen Gewinn oder ähnliches, ausgenommen wenn MSAN diese grob fahrlässig oder vorsätzlich verursacht hat. Die Haftung von MSAN im Rahmen dieser Garantie ist auf den Anschaffungswert des Produkts beschränkt. Falls diese Haftungsausschlüsse geltendem Recht ganz oder teilweise widersprechen, begrenzt MSAN die Garantieleistung bzw. die Haftung soweit dies nach geltenden Vorschriften zulässig ist.

Garant: **M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Tel: +385 1 3654-961**
ZENTRALER DIENST: MR servis d.o.o, Dugoselska ulica 5,10372 Rugvica
Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982 , Web: www.mrservis.hr
E-Mail für allgemeine Fragen: info@mrservis.hr, E-Mail für Verkaufsanfragen: prodaja@mrservis.hr

DATUM SERVICE ANNAHME		
DATUM REPARATUR		
DATUM SERVICE ANNAHME		
DATUM REPARATUR		

SERVICESTELLE ÖSTERREICH

VIVAX

AT

TV, Audio:

Elektrotechnik Wolfgang Hubmann

Aichberg 58,

8552 Eibiswald

Tel: +43 3466 42334

E-mail: office@elektrotechnik-hubmann.at

Kleine Haushaltsgeräte, Weiße Ware:

HS-ELEKTRONIK e.U.

Bundesstraße 8,

8753 Fohnsdorf

+43 3573 34044

E-mail: office@hs-elektronik.at

Kleine Haushaltsgeräte, Weiße Ware:

RBSH Haushaltsgeräte Handel Reparatur Kundendienst e.u.

Laaer-Berg-Straße 16,

1100 Wien

Tel: +43 664 5893 261

E-mail: office@rbshhaushaltsgeraete.com



VIVAX